

James

James-ele Ngkarte-kenhe areyeke ayeye nhenhe intelhe-ileke yernemele apmere arrpe-anenheke

¹ James arritnye atyinhe. Ayenge Ngkarteke warrke-irreme Jesus Christ Alartetye atyinheke-arlke. The ayeye nhenhe Ngkarte-kenhe ingkirreke-werne yerneme, apmere arrpenanenhele-arle aneme, the arrekantherre iletyeke ahentye aneme ayenge-arle arrekantherre itirrerle-anemenge.

Anwerne akangkemele anerrirretyeke

²⁻³ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, arrantherre nhenhe itelareme: Nhenge arrekantherre akurne-irrerlenge, arrantherre kwenhe akangkemele akwete anetyeke arrantherre-arle Ngkarte arratyte akwete itelaremenga. Kenhe arrpenhe areyele arrenhantherrenhe akurne-iletyeke ahentye anemele, uternetyeke arrkernemele, itnenhe awerrirretyale anaye, ntete akangketyeke ware anaye. Nhenge alakenhe-arteke apeke irrerlenge, kele arrantherre Jesus anyente-ante arnterre apenterlte-anetyeke akaltye-irremele. Arne akurne nhenhe areyele arrenhantherrenhe ware arrkernemele, arrantherre apeke lterrke akwete aneme Ngkarteke arrantherre

akangkemele anetyenhe. ⁴ Ye, Ngkarte akwete arratyte itelarerrirraye, Renhe akwete apenterlte-anaye apurrke-irretye-kwenye-arle kele arrantherre mwerre anthurre-arle irreme. Yanhe iperre arrantherre lterke Jesus-arteke-arle anetyenhe.

Ngkarte apayuthnaye Re arrenhantherrenhe angkentye Ikwerenhe akaltyele-anthetyeke

⁵ Arrantherre apeke Ngkarteke akutne aneme, nthakenhe-arle apeke Ngkarte anwerneke anetyeke ahentye aneme, kele Renhe apayuthnaye arrenhantherrenhe akaltyele-anthetyeke. Ngkartele-arle mwerre anthurre anthentye akngerre-arle. Re kwenhe arrenhantherrenhe anthetyenhe iwenhe apeke renhe apayuthnemenge. Re arrekantherre ahele-ahele angketyakenhe arrantherre Renhe apayuthnerlenge. ⁶ Arrantherre apeke Ngkarte apayuthneme, alakenhe itirrewarraye: Ngkartele aweke-arle ayenge arratyte akaltyele-anthetyenhe. Kenhe arrpenhe areye akenhe, nhenge itne apayuthnemele alakenhe itirremele: Ngkartele apeke awemele ayenge akaltyele-anthetyenhenge, ithwenge apeke. Itne nhenhe-arteke, nhenge arlkerle arlenye-irremele rlkele-arle werneme, itne akngarte-iwelhenhepenhe. Alakenhe, tyerrtye yanhe areye apale-apale-irreme. ⁷⁻⁸ Angwenhele alakenhe Ngkarte arratyte itelaretyakenhe, itirretyale anetyeke Akngeyele-arle renhe angkentye Ikwerenhe akaltyele-anthetyenhe. Angwenhe apeke itirrentye atherrame-akerte rarle itnyelpitneye

anteme aneme arne ingkirreke rarle mpwareme ikwere. Ngkartele yanhe areye uyarne arntarnte-areme iwerre atherramele-arle itirrerlte-aneme. Ngkartele-arle tyerrtye yanhe-arteke akweke apeke akaltyele-anthetyeke arrangkwe-arle, anthetyakenhe-arlke renhe.

Anwerne ingkirreke akangkemele anerrirretyeke

⁹ Kele arrantherre Jesus-kenhe areye apwerteke arrangkwe-arle aneme akangkemele akwete anaye. Alakenhe itirrerlte-anemele, "Ngkartele-arle ayenge arntarnte-arerle-anerlenga, ayenge impene anthurre." ¹⁰⁻¹¹ Angwenhele apeke-arle arne atningke nhenge atnyeneme, unte apeke awethe inerle-apemele tnakelherle-apeme. Kele, unte antethe mwerre-arteke-arle nhenge akweke ware-arle lyapeke. Kele uterne arraterlenga, antethe mwerre renhe ampeme antyerrke-ante irretyeke re ilwemele anteme. Ngkartele apeke tyerrtye apwerte ngkweltye akngerreke-artweye renhe uyerrelhe-ileme re tyerrtye apwerte ngkweltye akweke-akerte anteme anetyenhenge. Re kwenhe alakenhe akwete itirretyeke, "Ayenge artwe akngerre anetyakenhe, ayenge akenhe artwe akweke ware aneme." Re Ngkartekete uyarne atyewe-irreme, apwerte akngerre-arle atnyenemenge ware. Kenhe tyerrtye apwerte akngerre-akerte anetyarte rarle ilweme antethe mwerre-arteke-arle.

Tyerrtye areye Ngkarte-ketyenge untyeme-irreme

¹² Nhenge arrpenhe areyele arrenhanther-renhe uterneme arrkernemele arrantherre akwenpe anaye Ngkarte-ante apenterlte-anemele. Nhenge Ngkartele nhenhe areme kele Re arnterre akangkeme, kele Re angkeme arrantherre itethe akwete-ante anetyeke. Alakenhe kwenhe Re arrule anthurrele alhileke Ikwere-arle ahentye aneme areye. ¹³ Kenhe arrentye Satan apeke anwerneke urrtyirremele arrkernetyeke Ngkarte-ketyenge untyeme-irretyeke, anwerne apeke alakenhe angkeme, "Ngkarte kwenhe atyenye urrtyirreme apale akngemele!" Nhenhe kwenhe arratyte kwenye, alakenhe angkeketyenge! Arrangkwe-arle, Ngkarte kwenhe anwerneke urrtyirretyakenhe akurnentye akngetyeke arrangkwe-arle. Kele tyerrtye akurnele Ngkarte uyarne uterneme akurne mpwaretyeke. ¹⁴ Nhenge tyerrtye nhenge re-arrpe akurne mpwaretyeke ahentye aneme, ikwere-arrpe itirremele re imerte akurne mpwaremele. Arne akurne yanhe areyele anwernenhe Ngkartenge rakeme. ¹⁵ Akurne mpwaretyeke ahentye aneke-arle iperre, re imerte renhe mpwaremele, re akwetethenhe-akwetethe akurne mpwaremele, kele re ilwemele. Alakenhe ikwerenge anteme renhe Ngkartele alkngetherre iletyenhe renhenhe Ikwere-ketye apmere arrpenhe-werne yernemele.

¹⁶ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, apale itir-rewarretyale, angkentye Ngkarte-kenhe nhenhe arratyte awemele. ¹⁷ Arne arrpe-anenhe anwerne apmere nhenhele areme, Ngkartele kwenhe

re-arrpe mpwareke arrernemele anwerneke. Lyetenyenge, Re uterne, atnyentye, kwerralye ar-eye anthurre mwerre, itne ingkirreke Ikwerenhe aneme. Akwetethe itne akngarte-iwelheme alk-erele untherlte-anemele. Kenhe Ngkarte Re ak-enhe akwetethe Re-ante anerle-aneme, akngarte-iwelhetyakenhe. ¹⁸ Arrule anthurre Ngkarte ahentye aneke anwerneke Ikwerenhe areye an-tyeke, anwerne renhe apentetyeke. Re-arrpe angkentye arratyte Ikwerenhe yernetyeke an-wernenhe awethe itetheke mpwaretyeke. Kele anwerne nhenge Ikwerenhe impene anthurre areye Rarle mpwareke-arle.

Anwerne angkentye Ngkarte-kenhe mwantye anthurrele awetyeke

¹⁹ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye awerrirraye, arrantherre apeke iparrpe arrpenhe areyeke angkeme nhenge itnenhe akwele arratyte-iletyeke. Alakenhe mpwaretyale! Urreke arrantherre angketyenhenge, Ngkarteke-amparre aweme angkerlenga. Ikwereng-ntyele, arrantherre itneke angkemele, itneke mwerrantye angkaye itneke ahele-irretyale. ²⁰ Arrantherre apeke itneke ahele-irreme, kele arrantherre warke Ngkarteke uyarne arratyte mpwaremele. ²¹ Arne akurne areyeke itirreketye, arratyte anaye akurne mpwaretyale. Tnakelhetyale! Alakenhe irreketye, angkentye Ngkarte-kenhe akwetethe apentewarretyeke itirremele. Ngkartele angkentye Ikwerenhe arrekantherre-arleke arrerneke. Kele

angkentye Ikwerenhe awerrirraye Re anteme arrenhantherrenhe itetheke mpwaretyenhenge.

22 Angkentye Ngkarte-kenhe awetyale ware. Kele arrantherre mpwaretyeke iwenhe re angkemenge. Unte urrtyalthe ware-ketye. **23-24** Kenhe angwenhele apeke angkentye Ngkarte-kenhe aweke-arle, mpwaretyakenhe anteme aneme, re imerte ikwere alkngwirretyenhenge. Kele re artwe-arteke-arle inngerre kelathenge arelhenge, ikwerenge-ntyele re alkngwirreme rarle inngerre arelheke ipenhe. Kenhe arrantherre apeke alakenhe-arteke, arrantherre apeke angkentye Ngkarte-kenhe aweme ware, kele imerte mpwaretyakenhe re angkerlenga. **25** Angkentye nhenhe Ngkarte-kenhe mwerre anthurre-arle, kelathe-arteke-arle mwerre! Unte apeke mwantyele arerle-aneme renhe apentemele alkngwirretyakenhele, unte akurnenge impelhetyenhenge. Ngkartele anteme ngenhe lterrke-ileme arntarnte-arerle-anemele. Alakenhe ikwerenge anteme anwerne angkentye Ngkarte-kenhe akwetethenhe awetyeke apenterlte-anemele.

Iwenhe-ame apententye akngerre arratyne Jesus-kenhe mpwareme?

26 Angwenhe apeke-arle Jesus-kenhe akwele ilelheme tyatye-arenye-arlke akwele, nhenge re ayeyele ilerle-apeme tyerrtye arrpenheke tyele angkemele, ahele-ahele akemele, kele re urrtyalthe ware-ketye, apale-arle alheme Ngkarte-ketye. Tyerrtye yanhe Jesus-kenhe

anetyakenhe. ²⁷ Kenhe tyerrtye angwenhe Jesus-kenhe anthurre, kele re atnampe ar-eye uthene arelhe warlekwerde areye uthene arntarnte-aremele alhwarrpe-akerte areye-arle anemenge. Tyerrtye nhenhe re akenhe ayakel-hemele apale alheketye, akurne areye-ketyenge apurte-ilelhemele. Kele tyerrtye nhenhe-arle Jesus-kenhe anthurre rarle.

2

Anwerne alhengkeye areye-arlke apwerte mane akngerre-akerte areye-arlke arntarnte-areme itnenhe akalkelhe-iletye-kwenye

¹ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, anwerne Jesus Christ arratyte itelareme, rarle Utngenje Akngerre Ngkarte-kenhe anwerneke imerneme-arle. Alakenhe ikwerenge anteme, anwerne kwenhe ingkirrekeke akangkemele aneme, alhengkeye areyeke-arlke, arne ingkirreke-akerte areyeke-arlke. Anwerne kwenhe arrpenhe areye alhule-iwetyakenhe itne-arle arrpenhe areye-arteke arrpenheulkere aremenge. ²⁻³ Alakenhe ikwerenge anteme the arrenhantherrenhe akaltyele-anthetyeke: Tyerrtye anyente apeke tyatye kweneke irrpeke, Jesus-kenhe arrpenhe areyenye apurte-irremele. Yanhe ikwerele re tyerrtye arrpenhe aremele mantere alkarle-akerte, re imerte apeke ikwere angkemele, “Aye, nhenhe-werne apetyaye, arne mwerre akngerre nhenhele arrernelhay!” Kenhe artwe arrpenhe apeke apwerte ngkweltyeke arrangkwe-arle

alkwempe anthurre-akerte, kele re nhenge renhe aremele re apeke angkemele, "Aye, arlenge nhakwele arrernelhaye. Artepenyele apeke-arle arrernelhemele!" ⁴ Akurne kwenhe alakenhe, arrantherre alakenhe angkemele-arlke itirremele-arlke. Arrantherre apeke alakenhe mpwareme, arrantherre kwenhe akngakelheke-arlke, arrantherre angkemele tyerrtye arrpenheme kwenhe arrpenhe areyenge mwerre ulkere-arlke. Alakenhe akurne anthurre irreme. ⁵ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, ayenge mwantyele awerrirraye! Ngkartele tyerrtye apwerte ngkweltyeke arrangkwe areye akngakeme Renhe mwarrantye apentewarretyeke. Nhenge urreke, itneke alartetye irreke-arlke, Re itnenhe arntarnte-aretyenhele itne arne mwerre ingkirreke atnyenetyenhenge itne-arlke Renhe arratyae anthurre itelarerlenga. Alakenhe renhe-arlke Re alhileke tyerrtye Ikwere ahentye aneme areyeke. ⁶⁻⁷ Kenhe arrantherre apwerte ngkweltyeke arrangkwe areye areme itneke ahentye anetyakenhele. Awerrirraye: Angwenhe-ame arrekantherre anyurre-irreme? Nhenge apwerte ngkweltye arunthe-akerte areye akwele arrekantherre anyurre-irreme, arrenhantherrenhe court-werne akngemele, alhengkeye areyele kwenye. Apwerte akngerre-akerte areyele kwenhe arritnye Jesus-kenhe akengentye angkeme, ikwerenhe kwenhe arrantherre aneme.

⁸ Ngkartele kwenhe Bible-ekarleke angkentye arrerneke Ikwerenhe areyeke, angkentye

anyente kwenhe arrpenhe areyenge impene anthurre ulkere: "Angwenhe apeke ikwere-arrpe ilkelheme, alakenhe-arteke re kwenhe arrpenhe areyeke ilkelhetyeke!" *Leviticus 19:18.*

Arrantherre apeke-arle angkentye anyente nhenhe-ante apentetyeke, kele mwerre-arle.

⁹ Kele arrantherre apeke tyerrtye apwerte ngkweltye arunthe-akerte aremele ikwere kwakwirreme. Arrantherre apeke tyerrtye apwerte ngkweltyeke arrangkwe areme renhe ikwele-aremele. Alakenhe ikwerenge arrantherre angkentye Ngkarte-kenhe ultakeme!

¹⁰ Itelareme, angkentye Ngkarte-kenhe atningke anthurre-arle. Arrantherre apeke angkentye anyente ikwele-areme renhe apentetyakenhele, arrantherre anteme angkentye ingkirreke ikwele-areme, itnenhe apentetye-arlakeakenhele!

¹¹ Angkentye nhenhe akwele anwerneke Ngkartele intelhe-ileke Ikwerenhe areyeke, "Unte kwenhe anewe ngkwinhenge-arrpe-ante anetyeke, arrpenheke alhirretyale renhe mpwenye ikngwetyale!" Nhenge Re angkentye arrpenhe anwerneke arrerneke, "Arrpenhe tnyante atwetyale, kele ipmentye aneyewe!" *Exodus 20:13.*

Alakenhe-arle mwerre-arle. Kenhe tyerrtye angwenhele apeke arrpenhe mpwenye ikngwetyakenhe, kele mwerre-arle. Nhenge tyerrtye re anteyele apeke artwe arrpenhe irrerlknge atweme, re angkentye Ngkarte-kenhe ikwele-aremere, Akngeyele renhe alethe impetyenhe re angkentye Ikwerenhe ultakerlenge.

¹² Ayeye nhenhe awerrirraye! Urreke

kwenhe arrantherre Ngkartenge arrekwele tnetyenhe. Alakenhe ikwerenge anteme anwerne angkentye mwerre angkerlte-aneye, arratyte anerlte-anetyeke. Kele Ngkartele anteme aremele anwerneke akangkemele anetyenhenge. **13** Nhenge unte apeke arrpenheke alhwarrpe-irretakenhe aneme, kele urreke Ngkartele ngenhe court-eke arrernetyenhe ngenhe akurne akemele, alhwarrpe-irretakenhe aneme ngkwenge. Nhenhe awaye: Arrantherre apeke arrpenhe areye mwantye-mwantyele arntarnte-areke-arle, kele arrantherre Ngkartenge arrekwele tnetyenhe atere-kwenye-arle Re arrenhantherrenhe apayuthnerlenga.

Anwerne Ngkarte arratye itelaretyeke Ikwere arratye mpwaretyeke

14 Atyewe Ngkarte-kenhe atyinhe areye, ayenge awerrirraye: Tyerrtye arrpenhele apeke arrpenhe areye mwantye-mwantye-iletyakenhe, itneke mwerre mpwaretyakenhele, Re imerte apeke alakenhe angkemele, “The kwenhe Ngkarte arratye itelareme.” Kenhe arrangkwe-arle, rarle urrtyirremele-arle angkeme. Renhe-ame Ngkartele arntarnte-aretyenhe re apeke-arle alakenhe angkemenge? Arrangkwe anthurre-arle! **15-16** Unte apeke areme tyerrtye arrpenhe merneke apeke mantereke apeke ahentye anerlenga. Renhe areke-arle iperre unte apeke alakenhe angketyenhenge, “Ngkartele ngenhe arntarnte-areme! Re ngenhe atnerte ulthetyenhe, unte untyetye mwerre-arlke anetyenhe.” Ayenge-ame alakenhe-arteke

mwerre angkeme? Arrangkwe! Unte kwenhe renhe merne-arlke mantere-arlke anthetyeke, unte akenhe anthetyakenhe-arlle. ¹⁷ Nhenhe the arrekantherre arratyte ileme. Angwenhe apeke angkeme rarle akwele Jesus Christ arratyte itelareme nhenge arrpenhe areye mwantyemwantye-iletyakenhele, kele re apale-arlle angkeme. Ngkartele renhe uyarne itetheke mpwareme.

¹⁸ Tyerrtye arrpenhe areye apeke alakenhe angkemele, "Ngkartele anwernenhe itetheke mpwareme anwerne-arlle arne mwerre areye mpwaremenge." Kenhe arrpenhe areye apeke alakenhe angkemele, "Arrangkwe, Ngkartele anwernenhe itetheke mpwareme anwerne-arlle Renhe arratyte itelaremengen." Kenhe ayenge alakenhe itirreme, "Nthakenhe-ame tyerrtye areyele Ngkarte arratyte itelareme, imerte arne mwerre areye mpwaretyakenhe anemele?" Nhenge tyerrtye Ngkarte-arlle arratyte itelareme areyele kwenhe arne mwerre areye mpwareme. Alakenhe ikwerenge anteme nhenge arrpenhe areyele itnenhe aremele, itne itirreme, "Tyerrtye nhenhe areyele kwenhe Ngkarte arratyte itelareme anthurre arne mwerre areye Ikwere mpwaremele." ¹⁹ Unte apeke arratyte itelareme nhenge Ngkarte anyente-arlle aneme. Arratyearlle akenhe. Kenhe arrentye arrpe-anenhele itelareme anteye nhenge Ngkarte anyente-arlle anemeke. Alakenhe ikwerenge anteme itne atere anthurre arreweme.

Ngkartele tyerrtye areye arratyte akeme Renhe-arlle arratyte itelaremengen Ikwere arratyte mp-

waremele

²⁰ Arrantherre-arle atyenge akwete ahele angkeme, arrantherre arratyte arerte-arle. Theame arrekantherre angkentye Ngkarte-kenhe imerneme arrantherre ikwere akaltye-irremele alhengke-aretyenhenge? Angwenhele apeke Ngkarte arratyte akwele itelareme Ikwere mpwaretyakenhele, kele re apale-arle angkemere. Ngkartele renhe uye itetheke mpwareme. The arrekantherre ayeye nhenhe ileme:

²¹ Abraham-eke itirrewarraye arrwekelenye anwerne-kenheke. Iwenhenge-ame Ngkartele renhe arratyte akeke? Abraham alerikwe Isaac atwetyeke aneke renhe Ngkarte anthetyeke apmere ameke akngerre ikwere renhe atnyenetyakenhele. Yanhe ikwerenge Ngkartele renhe arratyte akeke. ²² Unte-ame itelareme? Abraham-ele kwenhe Renhe arratyte itelaryarte, Re kwenhe Ngkarte awetyarte Ikwere mpwaretyartele. Alakenhe ikwerenge anteme Ngkartele itelareke Abraham-clarle Renhe arratyte itelaremeke. ²³ Ayeye nhenhe anteye anwerne areme Bible-nge, alakenhe-arle angkeme: "Arratyte kwenhe Abraham-ele Ngkarte itelaryarte, alakenhe ikwerenge anteme Ngkartele renhe arratyte aketyarte, Re ikwere angkeke, 'Unte atyewe Atyinhe-arle!'" *Genesis 15:6.*

²⁴ Angwenhele apeke Ngkarte arratyte itelarentye akngerre akwele, Ikwere arratyte-arlke akwele mpwareme, alakenhe ikwerenge anteme Ngkartele renhe arratyte akemere. Kenhe anwerne apeke Ngkarte arratyte-arle itelareme ilel-

heme, arratye mpwaretyakenhele, Rarle anwer-nenhe arratye aketyakenhe-arle.

²⁵ Alakenhe anteye, ayeye arrpenhe Bible-nge arelhe anyente Rahab arritnye-akerte artwe arrpe-anenhenge-arle intetyarte. Re akwele nhenge merne-arle artwe Israel-arenye areye antheke, kele imerte itnenhe alengke-iwemele tyerrtye Jericho-arenye areye-ketye. Yanhe-ngentyele itne arratintyeye alwirremele. Alakenhe ikwerenge anteme Ngkartele arelhe renhe arratye akeke. ²⁶ Tyerrtye aheye-kwenye kwenhe ilweke-arle. Alakenhe akwele tyerrtye angwenhe apeke-arle ilelheme rarle Ngkarte arratye itelareme. Re apeke Ngkarte ipmentyele aweme nthakenhe apeke-arle Ngkartele renhe warrke mpwaretyeye ileme, Ngkartele renhe itetheke mpwaretyeye arrangkwe-arle. Tyerrtye nhenge ilweke-arle-arteke-arle, aheye-kwenye.

3

Anwerne akengentye angketyale anetyeke

¹ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, urrpetye ware arrekantherrenge Angkentye Mwerre akaltyele-anthenhe-anthenhe irretyeke. Urreke, Ngkartele arrenhantherrenhe mwantyele aretyenhe, judge-arteke angkemele, “Nhenge arrantherre Angkentye Mwerre akaltyele-anthenhe-anthenhe areye anetyarte, arrantherre akaltye anthurre aneke. Arrantherre arratye anetyeke-arle, kenhe arrangkwe-arle.” Re akaltyele-anthenhe-anthenhe areye ikerlte anthurre anetyenhe,

arrpenhe areyeke Re mwantye anetyeke.
² Anwerne ingkirreke kwenhe akurne irrentye akngerre anteye. Kenhe tyerrtye mwerre anthurre akenhe alakenhe artekarle: Re akenhe tyerrtye arrpenhe areyeke akurnentye angketyeke arrangkwe-arle, tyele angketye-arlke-akenhe, mwarrantye-ante angkemele. Nhenge tyerrtye yanhe mwerrentye-ante angkerlenga arratyentye anemele, re ayakelhemele akurne mpwareketye.

³ Arrantherre nanthe akngerre-apenheke akaltye aneme, anwerne arne akweke nhenge rope-akerte arrakerteke-arleke arrerneke. Artwe anyentele anteme rope-le nanthe renhe tyarre-inemele akngeme, nthenhe-werne unthelhe-ilerle-anetyeke ahentye anemele, nhenhe-werne atheke apeke, yanhe-werne atheke apeke.
⁴ Boat akngerre-apenheke itirrewarraye. Rlike akngerrele werneme renhe ankerte-iwemele. Boat kwenele arne akweke anemenge. Kenhe tyerrtyele boat akngerre-apenhe akngarte-iwetyeke rudder akwekele ware anamelhe-ilemele. ⁵ Kele alakenhe-arteke, alenyre akweke ware-arle, re akenhe angkemele atwerrentye akngerre aneme irretyeke renhe antekelhe-iletyeke anteme anemele.

Arrantherre itelareme ure aperrke akweke-arle aneme atherrke kwenele. Kele alkngenthe anteme irreke, akngerre anteme irreke anteke-irremele iparrpe anthurre. Yanhe-ngentyele arne ingkirreke anteme ampeke. ⁶ Alenyre anwerne-kenhe ure alkngenthe-arteke anteye. Itne kwenhe akurne anthurre anwerneke-

arlenge. Anwerne kwenhe alenyé anwerne-kenhe uyarne ayakeme apale angkeketyenge. Yanhe-ngentyele anwerne akurne mpwarelheme tyerrtye ingkirreke anthurre akurne-ilemele, anwerne-arle angkemenge arrpenhe areye-arlke akurne-ilemele anteme. Alenyele itethe anthurre akenge-ileme ampe akweke intekarle-ngentyele anwerne ilwetyeke-atwetye. Nthenhenge-ame anwerne nhenheke akaltye-irreke? Angkentye yanhe nhenge arrentye Satan-engentyele ure alkngenthe-arteke, tyerrtye ingkirreke ampemeke.

⁷ Tyerrtye areyele nanthe, pweleke, akngwelye, arrpenhe ingkirreke-arlke nterte-iletyeke, thipe-arlke kere kwatye-arenye areye-arlke. ⁸ Kenhe arrangkwe anteyele alenyé nterte-iletyeke apale angkeketye. Alenyé nhenhe antye apmwe-kenhe-arteke-arle. Arrangkwe anteyele renhe ayaketyeke nhenge mwerre-ante ware akwele akaltyele-anthetyeke angkeme, arrangkwe-arle! ⁹ Anwerne alenyé nhenhele Ngkarte anwerneke-artweye tnaketyeke. Yanhe-ngentyele, alenyé nhenhe ikwerekere anwerne apale angkentye akngerre arrpenhe areyeke-arle itnenhe iltemele. Akurne anthurre kwenhe alakenhe! ¹⁰ Anwerne Ngkarte tnaketyeke. Yanhe-ngentyele, alenyé anyente ikwerekere anwerne arrpenhe areye ilteme itneke tyele angkemele lyete. Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, alakenhe kwenhe ayaketyeke! ¹¹ Nhenge kwatye mwerre apeke ngentyele aneme, kele irrkerteye anetyakenhele. Kwatye mwerre uthene

kwatye irrkerteye uthene apintye anyentenge arratetyeke arrangkwele. Angwenhele apeke Jesus arratyte itelareme angkentye mwerre angketyeke, re imerte angkentye akurne angketyale anemele. ¹² Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, ayenge awerrirraye! Anwerne kwenhe merne pmwerlpe arne utsyerrke-ngentyele inetyeke arrangkwe-arle. Anwerne kwenhe merne utsyerrke arne kripethe-ngentyele inetyeke arrangkwe-arle. Arrangkwe, alakenhe irretakenhe anthurre. Awerrirraye, kwatye mwerre uthene kwatye irrkerteye uthene apintye anyentenge arratetyeke arrangkwe-arle. Angwenhele apeke Jesus arratyte itelareme angkentye akurne angketyale anetyeke, re angkentye mwerre-ante ware angketyeke.

Angwenhe-ame angkentye Ngkarte-kenheke akaltye?

¹³ Angwenhe apeke-ame arrekantherrenge angkentye Ngkarte-kenheke akaltye anthurre? Re kwenhe mwerrentye anetyeke tnakelhetyale, ahele-irretyle, mwantyele anthenhe-anthenhe anetyeke. Arrpenhe areyele renhe aremele, itne itelaremele rarle tyerrtye mwerre anthurre-arle, angkentye Ngkarte-kenhe arratyele atnyeneme. ¹⁴ Kele arrantherre apeke akwetethe ingkerte-ingkerte-irremete ahele-ahele akerremele, nhenge mwantyele anthenhe-anthenhe anetyakenhele, kele imerte akaperte altywere ilelherretyle, arrantherre apeke-arle urrtyirreme ware-arle, akaltye anthurre akwele. ¹⁵ Nthenhenge-ame arrantherre arne akurne

nhenhe areyeke akaltye-irreke? Ngkartele kwenhe arrenhantherrenhe akertne-ngentyele akurne akaltyele-anthetyakenhe akurne angketyeke, arrangkwe-arle. Apmere ahelhe nenhenge arrantherre akaltye-irreke arrentye areye-ngentyele. ¹⁶ Nthenheke apeke tyerrtye areye ingkerte-ingkerte-irremele mwantyele antherretyakenhele, kele itne akalke-akalke anemele. Yanhe-ngentyele, itne akwete-ante apale alherlte-iweme, itne akurne arrpe-anenhe mpwarerlte-apemele.

¹⁷ Alakenhe-irreketyenge, Ngkarte apayuthnaye arrenhantherrenhe akaperte altywere-iletyeke arrantherre arratyae anetyenhenge, Re arrenhantherrenhe akaltyele-anthetyeke atwerretyale anetyeke kwenhe, mwerre anetyeke, aywerrkele awerrirretyeke, arrpenhe areye mwantye-mwantye-iletyeke, arne mwerre arrpe-anenhe mpwaretyeke. Arrantherre imerte arratyae anteme angkemele arrpenhe areyeke akwetethe tnakelhetyakenhele. ¹⁸ Nhenge arrpenhe areye atwerremele apeke ahele-ahele angkerremele arrantherre itnenhe athathei-weme itne anteme mwerrentye anetyeke. Ikwerenge anteme itne ipeltye-irretyenhenge mwerre artangetye-irremele anemele, alakenhe-arteke itne anemele Ngkarte akangketyeke mpwaremele.

4

Anwerne akurne areye impelhetyeke Ngkarte awerrirremele

¹ Iwenhenge-arle-ame arrantherre ahele-ahele akerreme? Iwenhenge-arle-ame arrantherre akwetethe ahele-ahele-irreme atwerremele ilterremele anteye? Arrantherre akwetethe arne areye mpwaretyeke akangkemele anetyeke, kenhe nhenhe areye akenhe Ngkarte-arle ahentye aneme arrantherre mpwaretyale anetyeke. Arrpenhe-ngare arrantherre arne anyente mpwaretyeke ahentye aneme, arrpenhe-ngare arrantherre arne arrpenhe mpwaretyeke ahentye aneme. Arrantherre arne mwerre areyeke akutne-arle arrantherre mpwaretyeke. ² Arrantherre kwenhe ahentye anthurre aneme arne areyeke tyerrtye arrpenhe areye-kenhe, kele arrantherre imerte itnenhe atwetyeke arrkernemele, arne nhenge areye inetyeke. Kenhe arrantherre iltye-ante anthurre akwete-arle. Arrantherre apele ingkerte-irreme arne areyeke tyerrtye arrpenhe areyele-arle atnyenemeke. Arrantherre imerte itnekenge atwerretyeke irremele arne nhenhe areye itnekenge raketyeke. Kenhe arne nhenge areye arrantherre atnyenetyakenhe-arle arrantherre-arle ahentye aneme, arrantherre-arle Ngkarte apayuthnetyakenhe arne itneke. ³ Kele nhenge arrantherre Ngkarte apayuthnemele, arrantherre Renhe mwerrantye apayuthnetyakenhe. Arrantherre ankeye akngerrele-ante apayuthneme, nhenge arrantherre akwele anyentele uyerrelhe-iletyenhenge, alakenhe arrantherre akwele akangkemele anetyeke.

⁴ Arrantherre kwenhe Ngkarte-ketye untyeme-

irreke. Nhenge arrantherre apeke arne akurne arrpe-anenhe apmere ahelhe nhenhele apente-tyeke ahentye aneme, kele alakenhe irremele arrantherre Ngkarteke ahentye anetyakenhele Renhe ipmentye-iwemere. ⁵ Angkentye Ngkartekenheke Bible-nge apale itirreketye. Alakenhe-arle re angkeme: “Ngkarte Utnenge Ikwerenhe tyerrtye anwerneke-arlenge arrerneke anwernege anetyeke anwerne-arle Ikwere-ante ahentye anthurre anetyenhenge.” ⁶ Ngkarte apele anwerneke akangkemele akwete-arle aneme. Alakenhe-arle re anwerneke angkeme angkentye Ikwerenhenge: “Tyerrtye angwenhe apeke-arle tnakelheme, re akwele akaltye anthurre, Ngkarte ikweretye ikerlte anthurre ikwere ye angketyakenhele. Kenhe tyerrtye nterte-arle anerle-aneme tnakelhetyakenhele kwenhe mwerre-arle anerle-aneme, Ngkarte-arle ikwere akangkentye anthurre-arle.”

Proverbs 3:34.

⁷ Alakenhe ikwerenge anteme Ngkarte aywerrkele awaye ikwere ahele-ahele aketyale, mpwaraye iwenhe apeke-arle Re angkeme. Kenhe arrentye Satan arrekantherre-werne apetyerlenge arrkernetyeke renhe akwenpele awaye. Kele arrentyele arrenhantherrenhe uye uterneme-arle, re anteme iparrpele impemele alheme. ⁸ Ngkarte itwe-werne apetyewarraye Re anteme arrekantherre-werne itwe-werne apetyetyenhenge arrenhantherrenhe arntarnte-aremele. Akurne areye-aye, akurne ingkirreke impaye! Itirrentye arrekantherrenhe akngarteiwelhaye Ngkarte-ante awetyeke. Arratyenhe apenterlte-anaye! ⁹ Apure anthurre irremele

akurne-arle mpwarekenge akangkemele anetyakenhe, alhwarrpe anthurre anerrirremetetye! Artnemele alhwarrpe-akerte anaye akurne-arle mpwarekenge! ¹⁰ Jesus-eke akaperte kwene-irraye, tnakelhetye-kwenyele, Ngkartele anteme arrenhantherrenhe utyerneme atnerre-iletyenhenge.

Anwerne mwerre anetyeke tyele angketye-kwenye

¹¹ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, akengentye angkerretyale anaye. Nhenge arrantherre arrpenhe areyeke akengentye angkerlenge, alakenhe arrantherre ayeye Ngkarte-kenheke akengentye angkeme. Arrantherre apeke alakenhe-arteke akengentye angkeme ayeye Ngkarte-kenheke, kele arrantherre renhe uyarne-arle arratyte apenteme, arrangkwe. ¹² Ngkarte anyentele kwenhe anwernenhe angkentye antheke. Re-ante-arle itirrentye Ikwerenhe mpwaretyeke. Re anyentele-ante kwenhe anwernenhe itethe atnyenetyenhe. Kenhe arrpenhe areyeke akenhe Re anyentele-arle itirrentye mpwaretyenhe ure akngerreke iwemele, arrantherre kwenye. Alakenhe ikwerenge anteme anwerne akangkelheimerremetele anetyeke tyele angketyale.

Anwerne akutne nthakenhe-arle irretyenheke ingwenthe

¹³ Arrantherre apeke alakenhe angkemele, "Arratye lyete, ingwenthe apeke anwerne alhememele apmere arrpe-anenhe-werne warrke mpwaretyeke apwerte mane inetyeke. Apmere arrpenhe yanhele anwerne akwete

anthurre anetyenhe year arrpenheke-atwetye. Anwerne apwerte ngkweltye akngerre inetyenhe warrke-arle mpwareme-ngentyele.” **14** Alakenhe angketyale! Arrantherre akutne-arle! Arrantherre akutne-arle nthakenhe-arle irretyenhenge ingwenthe. Arrantherre kwenhe ure kwerte-arteke antyemele akweke ware, imerte iparrpe uyerremele. Alakenhe-arteke anwerne itethe aneme akweke ware imerte uyerremele. **15** Alakenhe ikwerenge anteme anwerne alakenhe angketyeke, “Arraty kwenhe Ngkarte-arle Alartetye anwerne-kenhe. Re anwerneke itirremele, ingwenthe apeke anwerne akwete itethe anetyenhe. Yanhe-ngentyele anteme anwerne apmere arrpenhe-werne apeke alheme warrke-irretyenhe Rarle itirremenge iperre.” **16** Arrantherre arraty anerrirraye, awethe tnakelhetyale! Nhenge arrantherre akwete tnakelherlenge, Ngkarte arrekantherre akangkentye kwenye-arle! **17** Alakenhe ikwerenge anteme, angwenhe apeke itirreme rarle akwele arratyentye aneme, kele arratyentye anerrirraye. Kele arrangkwenge apeke, arrantherre-arle angkentye Ngkarte-kenhe awetyakenhe-arle, Ngkartele arrenhantherrenhe ilpernetyenhe akurne-arle mpwarekenge!

5

*Ngkarte apwerte mane akngerre-akerte
areyeke itirretyenhe nthakenhe-arle itneke
irretyenheke*

¹ Kenhe ayenge angkeme apwerte mane akngerre anthurre-akerte areyeke-arle, lyete arrantherre kwenhe irnterre anthurre arrangketyeke! Urreke-arle arne akurne areye anteme arrekantherre irretyenhenge.

² Arne ingkirreke arrantherre-arle lyete atnyeneme akwete-ante anetyakenhe, itne arrangkwe-irretyenhe. Itne apele arntirte-irretyenhe, interrke areyele mantere alkarle-arlke arrekantherrenhe arlkwetyenhe. ³ Nhenge arrantherre alakenhe aremele, itelaraye Ngkartele kwenhe, ure alkngenthe akngerrele-arteke, arrenhantherrenhe kele uyerrelhe-iletyenhe. Nhenge alakenhe-arteke irreme arrantherre-arle arne mwerre akngerre areye inekenge arrekantherre-arrpe atnyenemele, arrekantherre-arrpe akangkemele, arrpenhe areye anthetyakenhe. Arne mwerre nhenhe areyele arrenhantherrenhe uyanne itetheke mpwareme. Kele, alakenhe ikwerenge anteme arrantherre kwenhe lyete-ngentyele irnterre anthurre arrangketyeke.

⁴ Awerrirraye tyerrtye areye artnerlenga, arrekantherre-arle warrke-irretyarte areye. Arrantherre kwenhe itnenhe apwerte mane anthetyakenhe, arrangkwe. Arrantherre kwenhe itnenhene alhileke apwerte mane anthetyeke, arrantherre imerte apwerte mane itne-ketye atnyenemele. Warrkene yanhe areye, itne kwenhe Ngkartele angketyame artnemele. Ngkartele itnenhe aweme artnerlenga Rarle itnenhene awerle-arle-aneme, arrekantherre-akerte akengentye

angkemenge. ⁵ Mantere areye-arlke, apwerte mane akngerre-arlke, merne akngerre-arlke atnyeneme-arle arrantherre akangkemele aneme. Kenhe arrantherre tyerrtye arrpenhe areyeke itirretyakenhe. Ngkartele anteme arrenhantherrenhe atwetyeke, tyerrtyele pweleke antere akngerre-apenhe atweme-arteke, alakenhe-arteke. ⁶ Nhenhe-arlke itelaraye. Nhenge arrpenhe areye mwarrantye-arle aneme Ngkarte apentemele, urreke itnenhe atwetyenhenge arrantherre itnenhe court-werne akngeke. Itne arrenhantherrenhe uyarne ayakeme mwantye-arle-iletyeke. Arrantherre kwenhe itnenhene ilpernemele iparrpele atweke, itne arrekantherre-ketye uyarne ilpelheme.

Anwerne Jesus-eke mwantye akarelhetyeke ilengareke re apetyalperlenga

⁷ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye. Ayenge awerrirraye! Nhenge apeke arrpenhe areye arrekantherre anhelhemele ahele iltemele itnenhe iltirtnetyale, akwenpe anaye ahele irretyekwenyele, mwantye ware akarelhemele Jesus-eke, rarle apetyalpetyenheke. Artwe nhengeke itirraye merne lyapelhe-ilentye akngerre-arle. Re kwenhe annge ahelhe kweneke ngkernentye akngerre, kele imerte akarelhetyenhenge annge ikwere lyapetyeke. Urreke, arne re akngerre anteme irremele kватye akngerre ipenhe re akwete anteme ikwere akarelhemele merne arratetyeke. ⁸ Alakenhe akwele akarelhemele Jesus-eke artwe nhenge-arle merne ikwerenheke

lyapetyeke akarelheke-arteke. Arratyte kwenhe Jesus apetye-alpetyenhe ingwenthe ware.

⁹ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, ayenge awerrirraye! Jesus kwenhe apetye-alpeme ingwenthe ware. Nhenge arrantherre apeke tyele angkerreme, kele Jesus arrekantherre itirremere arrenhantherrenhe alkngetherre ileyenhenge. Alakenhe ikwerenge anteme tyele angkerretyale.

¹⁰ Artwe angkentye Ngkarte-kenhe awemele ilerle-apentye akngerreke itirrewarraye, arrulenge itne angkentye Ngkarte-kenhe ilerrirret-yarte. Kenhe tyerrtye arrpenhe areyele itnenhe atwetyarte itne-arle angkentye Ngkarte-kenhe ilerlte-apetyartenge. Tyerrtye areyele itnenhe iltetyarte. Nhenhe ikwerele ureke itne nterte ware akarelhemele anetyarte Ngkarteke. Itne-arteke anerrirraye, itnenhe angwaremele.

¹¹ Ilanthetyarte-arle nhenge areye Ngkarteke mwantye akarelhetyarte. Alakenhe ikwerenge anteme anwerne angkeme itne-arle mwerrentye mpwareke. Alakenhe anteye artwe anyente Job arritnye itelaraye, akurne atningke ikwere irreke-arle, kenhe re akenhe Ngkarte akwetethe arratyte apentetyarte. Yanhe-ngentyele Ngkartele renhe awethe mwerre-ileke, imerte renhe an-thirtnemele arne ingkirreke, atningke anthurre. Ngkartele anwernenhe akangkemele antherle-aneme.

Anwerne arratyte angkerretyeke

¹² Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, awerrirraye ayenge arrekantherre arratyte angkeme. The kwenhe arrenhantherrenhe ileme nhenge arrantherre arratyte angkerretyenhenge

urrtyirretye-kwenyele. Unte apeke-arle tyerrtye arrpenheke uternelheme, alakenhe angketyale, "The apeke renhe mpwaretyakenhe aneme, Ngkartele ayenge atwetyenhe." Nhenharteke anteye angketyale, "The apeke renhe mpwaretyakenhe aneme, arrpenhe apmere ahelhe nhenhe-arenyele ayenge atwetyenhe." Alakenhe angketyalaye! Ikwere arratyentye angkaye, "ye" apeke, "arrangkwe" apeke ware. Kenhe unte apeke-arle ikwere angkeme, arritnye arrpenhe angkemele, Ngkartele ngenhe awemere, ngenhe akurne-arle akemele.

Anwerne Ngkartekē angketyeke rlkerte areyeke

¹³ Nhenge arne akurne apeke arrekantherre irrerlenge, nhenge angwenhe apeke alhwarrperirrerlenge Ngkartekē angkaye. Kenhe arrpenhe arrantherre akenhe akangkentye-arle aneme areye atherremele-arlke, kele Ngkartekē alyelhemele anaye Renhe tnaketyeke. ¹⁴ Kele nhenge tyerrtye apeke rlkerte anemele, kele re akwele akngerrepatē tyatye-arenye areyeke yernetyeke itne ikwere Ngkartekē angketyeke. Ikwere imerte antere inemele renhe apernetyenhenge iltye-arlke arrernemele ikwere-arlke Jesus apayuthnemele renhe angkwerre-iwetyeke. ¹⁵ Nhenge alartetye tyatye-arenye areye itirreme anthurre Jesus-clarle artwe rlkerte nhenge angkwerre-iwetyeke, kele re imerte mwerre-arle irritnetyenhenge. Kele artwe rlkerte interle-aneme akurne-arle mpwareke,

kele Ngkartele ikwere-ketyenge akurne urrparetyenhe. ¹⁶ Alakenhe ikwerenge anteme arantherre ilelherretyeke akurne mpwareke-arle iperre. Arrekantherre-arrpe apayuthnetyeke rlkerte arrekantherrenhe uyerretyeke.

Nhenge tyerrtye Ngkartek arratye anemele, kele re Ngkarte arne iwenhe apeke renhe apayuthnemele kele Ngkartele renhe aweme tyernemele anteme.

¹⁷ Artwe ilantheme-arle Elijah-eke itirrewarraye. Nhenhe re artwe anwerne arteke anetyarte. Arrule anthurre re Ngkartek arnterre angketyarte kватye untheketye ayaketyeke. Kele, Ngkartele renhe aweke. Kwatyke arrangkwe anthurre aneke-arle year urrpetyele atnyentye six-peleke-atwetye, arrangkwe-arle. ¹⁸ Yanhe-ngentyele, year arrpenhele Elijah-ele Ngkarte apayuthneke kватye yernetyeke. Kele Ngkartele renhe aweke. Arratye anthurre kwytele anheke, merne atherrke areye iparrpe lyapeke.

¹⁹⁻²⁰ Atyewe Jesus-kenhe atyinhe areye, ayenge awerrirraye! Kele arrekantherrenge anyente apeke atyewe Jesus-kenhe-arle renhe ipmentye-iweme ikwere-ketye impemel imerte iwerre arrpenhele alhemele, iwerre akurnearle. Kele urreke, tyerrtye arrpenhele apeke renhe-arle Ngkarte-werne akngetye-alpeme, re tyerrtye nhenge itethe-werne atheke awethe akngetye-alpemere. Alakenhe ikwerenge anteme Ngkartele renhe akayake-ilemele akurne-ketyenge awethe, kele re nhenge mwerre anetyenhenge ilweketyenge.

James 5:19-20

xxvii

James 5:19-20

Kele, yanhe alakenhe ware.

**Angkentye Mwerre
Portions of the Holy Bible in the Central and Eastern
Arrente language of Australia**

copyright © 2002-2014 Wycliffe Bible Translators

Language: Eastern Arrente (Arrernte, Eastern)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

26bd077a-984c-5596-a099-f37f2651f363